

## Wereldwijd energie toevoeren

162 deelnemers uit 27 landen nemen deel aan de 'vector award'

Binnen het kader van het beursoptreden op de Hannover Messe heeft igus - toonaangevende fabrikant van kabelrups-systemen, leidingen en toebehoren - de resultaten van de derde wereldwijde 'vector award' bekendgemaakt.

De jury bestond onder andere uit vertegenwoordigers van de Duitse centrale vereniging voor elektrotechniek en elektronica (ZVEI), van het WZL (Werkzeugmaschinenlabor; laboratorium voor gereedschapsmachines) van de RWTH Aachen en van TÜV Rheinland. De winnaars werden onderscheiden tijdens een plechtige prijsuitreiking. De Robotation Academy van de Hannover Messe is de officiële beschermheer van de 'vector award'.

### Van China en Canada tot aan Brazilië

Aan de eerste energietoevoer-wedstrijd van vier jaar geleden hebben bijna 80 en twee jaar geleden bijna 110 inzenders deelgenomen. Dit jaar telde de jury meer dan 160 deels spectaculaire inzendingen uit alle hoeken van wereld: niet alleen uit China, India, Korea, Singapore, de VS, Canada en Brazilië, maar ook uit heel Europa. Alle ingezonden kabelrups-toepassingen staan op het internet, deels inclusief video's, onder [www.vector-award.de](http://www.vector-award.de) resp. [www.vector-award.com](http://www.vector-award.com) (Engels). Een kosteloze brochure met 130 pagina's kan per e-mail worden aangevraagd onder [vector@igus.de](mailto:vector@igus.de).

### Goud: printplaten bliksemsnel van pers naar pers

De gouden 'vector' en een prijzengeld van 5.000 € gaan naar KUKA Systems, technologieleider uit Augsburg, voor het product KUKA Cobra. Hier werd een nieuw concept ontwikkeld dat bliksemsnel persen be- en ontlad. De KUKA Cobra bestaat uit twee basiselementen: een robot en een lineaire as. Dankzij deze innovatie is het mogelijk om het productievermogen van de persen te verhogen en de afstand tussen de persen te verminderen. igus ontwikkelde hiervoor een speciale variant van de standaard kabelrups E6 met nieuwe verbinders om de opbouw van KUKA Cobra zo compact mogelijk te houden. De E6.29 loopt fluisterstil en trillingsarm en past daarmee perfect bij de dynamiek van de KUKA Cobra die doelgericht en het onderdeel zeer snel beetpakt en tussen de persen transporteert.

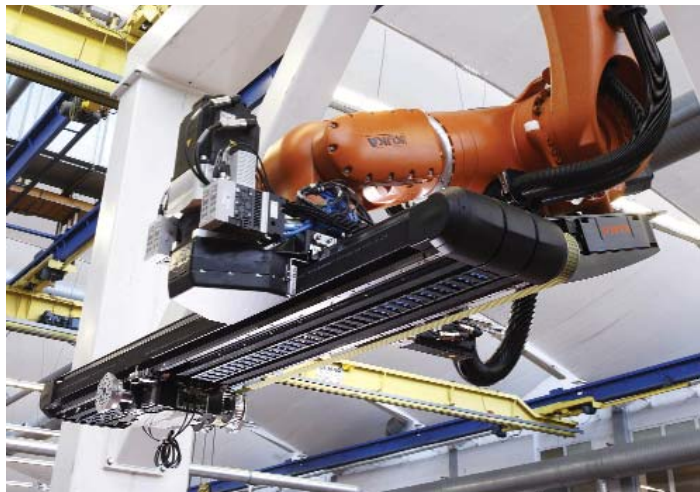


Foto PM1712-01: igus GmbH, Keulen

162 inzendingen uit 27 landen -dat was de respons bij de wereldwijde wedstrijd 'vector-award'. De robotica-specialisten van KUKA Systems GmbH uit Augsburg ontvingen de gouden 'vector' en 5.000 € prijzengeld. Met een speciale variant van de energietoevoer 'E6' be- en ontlad KUKA Cobra bliksemsnel gigantische persen.

### Zilver: grote slangen in Antwerpen

De 'vector' in zilver en 2.500 € prijzengeld gaan naar Joury van Gijsegem van DEME voor het project Amoras in Antwerpen. Het betreft hierbij een installatie voor de zuivering van ca. 50.000 ton slib per jaar dat bij het uitdiepen van de toegangswegen voor de scheepvaart naar de haven

in Antwerpen wordt opgebaggerd. Centraal onderdeel is een boogvormige brug met een spanwijdte van 150 meter. Aan de draaibare brug zijn beweegbare hoogrendementspompen bevestigd die het slib voor de verdere zuivering uit de, onder de brug liggende, bezinkbassins pompen. Dit gebeurt met behulp van enorme slangen met een diameter van 300 mm. Voor de geleiding van de slangen over de complete bruglengte wordt gewerkt met de grootste polymeer-kabelrups ter wereld - de E4.350 met 350 mm binnenhoogte. Het hoge slanggewicht (ca. 100 kg per meter) en de bescherming tegen mechanische slijtage door middel van de speciale dwarsverbinders met glijrollen van 'iglidur' behoren tot de bijzondere kenmerken van deze toepassing. Op grond van het extra gewicht voor de brugstructuur was een zware stalen ketting geen alternatief voor de E4.350.



**Foto PM1712-02: igus GmbH, Keulen**

Zware slangen: de zilveren 'vector' van de jury was voor het Amoras-project in het Belgische Antwerpen. De grootste polymeer-kabelrups ter wereld (E4.350) zorgt voor een materiaalvriendelijke geleiding van slangen met een diameter van 300 mm en ca. 100 kg slanggewicht per meter.

### **Brons: 1.440 graden draaien**

De bronzen 'vector' en 1.000 € prijzengeld zijn voor Fabio Ferri van de firma SCM uit het Italiaanse Rimini. De randen-bewerkingsmachine kan hout, PVC, polypropyleen en aluminium bewerken. Om de contouren van het werkstuk te kunnen volgen moet het gereedschap tal van bewegingen kunnen uitvoeren - onder andere draaiingen om de eigen as met maar liefst 1.440 graden in beide richtingen. Voor de kabelgeleiding naar het gereedschap was daarom een oplossing gevraagd die deze bewegingen meemaakt en bovendien licht genoeg is. Een eerder toegepaste elektropneumatische verdeler was te zwaar, te duur en te stijf. De igus twisterband daarentegen kon absoluut overtuigen. De configuratie van 6 kabelrupsmodules kan het complete bewegingsverloop afdekken, is licht en voordelig.



**Foto PM1712-03: igus GmbH, Keulen**

Fabio Ferri, constructeur bij de Italiaanse SCM Group, heeft de bronzen 'vector' en een prijzengeld van 1.000 € gewonnen. De igus 'twisterband' zorgt in een rand-bewerkingsmachine voor de betrouwbare energieverzorging van de gereedschapseenheid en realiseert draaiingen tot 1.440 graden in beide richtingen.



**Foto PM1712-04: igus GmbH, Keulen**

De winnaars van de derde wereldwijde energietoevoer-wedstrijd 'vector-award' (van links naar rechts): de winnaar Michael Büchel (KUKA Systems GmbH, Duitsland), Joury van Gijsegem (DEME, België) en Fabio Ferri (SCM Group, Italië) met igus-oprichter Günter Blase (helemaal links).

**CONTACT:**

igus® Nederland  
Sterrenbergweg 9  
3769 BS Soesterberg  
Tel. 0346 - 35 39 32  
Fax 0346 - 35 38 49  
igus.nl@igus.de  
www.igus.nl

**CONTACTPERSON PERS:**

Jörg Landgraf  
Corporate Communication  
igus® GmbH  
Spicher Str. 1a  
D-51147 Köln  
Tel. +49 (0) 22 03 / 96 49 - 459  
Fax +49 (0) 22 03 / 96 49 - 631  
jlandgraf@igus.de www.igus.de

De begrippen "igus, chainflex, readycable, easy-chain, e-chain, e-chainsystems, energy chain, energy chain system, flizz, readychain, triflex, twisterchain, invis, drylin, iglidur, igubal, xiros, xirodur, plastics for longer life, manus, vector" zijn in de Bondsrepubliek Duitsland en eventueel internationaal beschermd als handelsmerk.